



Dekret

der Ressortdirektorin
des Ressortdirektors

Decreto

della Direttrice di Dipartimento
del Direttore di Dipartimento

Nr.

N.

14379/2023

R4 Ressort Deutsche Kultur, Bildungsförderung, Handel und Dienstleistung, Handwerk, Industrie, Arbeit
sowie Integration
Dipartimento Cultura tedesca, Diritto allo Studio, Commercio e Servizi, Artigianato, Industria, Lavoro,
Integrazione

Betreff:

Magdalena Oberrauch
Ernennung zur Stellvertreterin der
Direktorin des Amtes für Arbeitsvermittlung
Ergänzung des eigenen Dekretes vom 6.
Dezember 2022, Nr. 24246

Oggetto:

Magdalena Oberrauch
Nomina a sostituta della direttrice
dell'ufficio Mediazione al lavoro
Integrazione del proprio decreto del 6
dicembre 2022, n. 24246

Der Ressortdirektor schickt Folgendes voraus:

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 („Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“) ist mit dem 05.08.2022 in Kraft getreten;

gemäß Artikel 32, Absatz 4, Buchstabe i) des Landesgesetzes Nr. 6 vom 21.07.2022 ernannt der/die Ressortdirektor/in, nach Anhören des/der vorgesetzten Abteilungsdirektors/in die Amtsdirektoren/innen;

im Sinne von Artikel 15 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 wird die Führungskraft bei Abwesenheit oder Verhinderung von einer anderen Führungskraft desselben Ressorts vertreten;

Mit eigenem Dekret vom 6. Dezember 2022, Nr. 24246 wurde Frau Magdalena Oberrauch zur Direktorin des Amtes für Arbeitsintegration ernannt;

in Absprache mit dem vorgesetzten Abteilungsdirektor, Herr Stefan Luther und im Einvernehmen mit der zu ernennenden Amtsdirektorin soll diese die Direktorin des Amtes für Arbeitsvermittlung bei deren Abwesenheit oder Verhinderung vertreten;

der vorgesetzte Abteilungsdirektor wurde am 07.08.2023 angehört;

u n d v e r f ü g t

1. den verfügenden Teil des eigenen Dekretes vom 06.12.2022, Nr. 24246 mit folgendem Punkt zu ergänzen:
„4. Frau Magdalena Oberrauch vertritt, bei deren Abwesenheit oder Verhinderung, die Direktorin des Amtes für Arbeitsvermittlung.“

Der Ressortdirektor

Armin Gatterer

Il direttore di dipartimento premette quanto segue:

la legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 (“Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale“) è entrata in vigore a partire dal 05.08.2022;

ai sensi dell’articolo 32, comma 4, lettera i) della legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 i/le direttori/direttrici d’ufficio sono nominati/e dal/la direttore/direttrice di dipartimento, sentito/a il/la direttore/direttrice di ripartizione preposto/a;

ai sensi dell’articolo 15 della legge provinciale n. 6/2022 in caso di assenza o impedimento la dirigente è sostituita da altra dirigente del medesimo dipartimento;

Con proprio decreto del 6 dicembre 2022, n. 24246 la sig.ra Magdalena Oberrauch è stata nominata direttrice dell’ufficio Integrazione lavorativa;

sentito il direttore di ripartizione preposto, sig. Stefan Luther e in accordo con la direttrice d’ufficio da nominare, la stessa sostituirà, in caso di assenza o impedimento la direttrice dell’ufficio Mediazione al lavoro;

il direttore di ripartizione preposto è stato sentito in data 07.08.2023;

e d e c r e t a

1. Di integrare il seguente punto nella parte decretante del proprio decreto del 06.12.2022, n. 24246:
“4. La sig.ra Magdalena Oberrauch sostituisce, in caso di assenza o impedimento la direttrice dell’ ufficio Mediazione al lavoro.“

Il direttore di dipartimento



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor
Il Direttore di Dipartimento

GATTERER ARMIN

16/08/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Armin Gatterer

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/08/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma